

УДК 517.54

## УСТОЙЧИВОСТЬ ОТОБРАЖЕНИЙ С ОГРАНИЧЕННЫМ ИСКАЖЕНИЕМ НА ГРУППЕ ГЕЙЗЕНБЕРГА

Н. С. Даирбеков

**Аннотация:** Доказана теорема устойчивости в областях Джона для отображений с ограниченным искажением на группе Гейзенберга, снабженной метрикой Карно — Каратеодори. Библиогр. 14.

Теоремы устойчивости занимают важное место в теории отображений с ограниченным искажением евклидовых пространств (см. [1]). Г. Д. Мостовым [2] было инициировано изучение квазиконформных отображений на группах Гейзенберга, снабженных метрикой Карно — Каратеодори, в связи с доказательством его известной теоремы жесткости локально симметрических пространств ранга 1. Эти исследования были продолжены в [3]. Развернутая теория квазиконформных отображений на группах Гейзенберга построена в работах [4, 5]. В [6–10] основные свойства отображений с ограниченным искажением перенесены на группы Гейзенберга и более общие стратифицированные нильпотентные группы (группы Карно).

В настоящей работе мы переносим теорему Ю. Г. Решетняка [1] об устойчивости в равномерной метрике отображений с ограниченным искажением, заданным в областях Джона евклидова пространства, на отображения с ограниченным искажением в областях Джона на группах Гейзенберга (теорема 1.1). В отличие от указанной теоремы Решетняка, где оценка устойчивости линейная, никакой явной формы для оценки устойчивости в случае групп Гейзенберга получить не удалось. Отметим также, что Ю. Г. Решетняком установлена также более сильная теорема об устойчивости в норме пространства Соболева. В контексте отображений с ограниченным искажением групп Гейзенберга получение явной оценки устойчивости и устойчивость с учетом близости производных остаются открытыми задачами.

Так же, как и в случае евклидова пространства [11], теорема устойчивости в областях Джона влечет инъективность отображений с коэффициентом искажения, близким к 1, заданных на равномерных областях (теорема 1.2).

Доказательство основного результата (теоремы 1.1) проводится по той же схеме, что и в случае евклидова пространства [1]. Все вспомогательные леммы также не претендуют на оригинальность и являются аналогами соответствующих утверждений Ю. Г. Решетняка из [1].

---

Работа выполнена при поддержке Российского фонда фундаментальных исследований (код проекта 99-01-00517), INTAS (грант 97-0170) и гранта 6-го конкурса-экспертизы молодых ученых РАН 1999 г. (грант №8).

© 2002 Даирбеков Н. С.

### § 1. Предварительные сведения и формулировка результата

Напомним базисные понятия, относящиеся к группе Гейзенберга и отображениям с ограниченным искажением на ней (см. [4, 5, 9]).

Элементами группы Гейзенберга  $\mathbb{H}^n$ ,  $n \geq 1$ , являются точки  $(x, t) \in \mathbb{R}^{2n} \times \mathbb{R}$ , а умножение задается по правилу

$$(x, t)(x', t') = \left( x + x', t + t' + 2 \sum_{j=1}^n (x'_j x_{n+j} - x_j x'_{n+j}) \right).$$

Алгебра Ли левоинвариантных векторных полей на  $\mathbb{H}^n$  (алгебра Гейзенберга) имеет базис  $X_1, \dots, X_{2n}, T$ :

$$X_j = \frac{\partial}{\partial x_j} + 2x_{n+j} \frac{\partial}{\partial t}, \quad X_{n+j} = \frac{\partial}{\partial x_{n+j}} - 2x_j \frac{\partial}{\partial t} \quad (j = 1, \dots, n), \quad T = \frac{\partial}{\partial t},$$

с единственными нетривиальными соотношениями

$$[X_j, X_{n+j}] = -4T, \quad j = 1, \dots, n.$$

*Горизонтальное пространство* алгебры Гейзенберга натянуто на  $X_j$ ,  $j = 1, \dots, 2n$ . *Горизонтальное касательное пространство*  $HT\mathbb{H}^n$  группы Гейзенберга — это подрасслоение касательного расслоения  $T\mathbb{H}^n$ , натянутое на  $X_j$ ,  $j = 1, \dots, 2n$ . Слои  $HT\mathbb{H}^n$  снабжены скалярным произведением, в котором набор  $\{X_1(p), \dots, X_{2n}(p)\}$  является ортонормированным базисом над каждой точкой  $p = (x, t) \in \mathbb{H}^n$ .

Абсолютно непрерывная кривая  $\gamma : (a, b) \rightarrow \mathbb{H}^n$  называется *горизонтальной*, если  $\gamma'(s) \in HT\mathbb{H}^n_{\gamma(s)}$  для п. в.  $s \in (a, b)$ . Длина кривой  $\gamma$  равна

$$l(\gamma) = \int_a^b |\gamma'(s)| ds,$$

где  $|\gamma'(s)|$  вычисляется относительно скалярного произведения на  $HT\mathbb{H}^n$ . *Расстояние Карно — Каратеодори*  $d_c(p, p')$  между двумя точками  $p, p' \in \mathbb{H}^n$  определяется как точная нижняя грань длин горизонтальных кривых, соединяющих  $p$  и  $p'$ :

$$d_c(p, p') = \inf_{\gamma} l(\gamma). \quad (1.1)$$

Область (открытое связное множество)  $U \subset \mathbb{H}^n$  называется [11] *областью Джона с внутренним радиусом  $\alpha$  и внешним радиусом  $\beta$* , или *областью класса*  $J[\alpha, \beta]$ ,  $0 < \alpha \leq \beta < \infty$ , если существует выделенная точка  $p_0 \in U$  такая, что любая другая точка  $p \in U$  может быть соединена в  $U$  с точкой  $p_0$  спрямляемой кривой  $\gamma(s)$ ,  $0 \leq s \leq l \leq \beta$ , где  $s$  — длина дуги, для которой  $\gamma(0) = p$ ,  $\gamma(l) = p_0$  и для всех  $s \in [0, l]$

$$d_c[\gamma(s), \partial U] \geq \frac{\alpha}{l} s. \quad (1.2)$$

Область  $U \subset \mathbb{H}^n$  называется [11]  *$(\alpha, \beta)$ -равномерной*, или *областью класса*  $U[\alpha, \beta]$ ,  $0 < \alpha \leq \beta < \infty$ , если для каждой пары различных точек  $p, p' \in U$  существует область  $V$  класса  $J[\alpha d_c(p, p'), \beta d_c(p, p')]$  такая, что  $p, p' \in V \subset U$ .

Мера Лебега на  $\mathbb{R}^{2n+1}$  является биинвариантной мерой Хаара на  $\mathbb{H}^n$ .

Функция  $u : U \rightarrow \mathbb{R}$ , где  $U$  — открытое множество в  $\mathbb{H}^n$ , принадлежит *горизонтальному соболевскому пространству*  $HW^{1,s}(U)$  ( $HW_{\text{loc}}^{1,s}(U)$ ),  $1 \leq s < \infty$ , если  $u \in L^s(U)$  и слабые производные  $X_j u$ ,  $j = 1, \dots, 2n$ , принадлежат пространству  $L^s(U)$  ( $u, X_j u \in L_{\text{loc}}^s(U)$ ,  $j = 1, \dots, 2n$ ), где  $L^s(U)$  ( $L_{\text{loc}}^s(U)$ ) определено относительно указанной выше меры.

Отображение  $f : U \rightarrow \mathbb{H}^n$  принадлежит классу  $HW^{1,s}(U)$  ( $HW_{\text{loc}}^{1,s}(U)$ ), если каждая компонента  $f_j$  отображения  $f = (f_1, \dots, f_{2n+1})$  принадлежит классу  $HW^{1,s}(U)$  ( $HW_{\text{loc}}^{1,s}(U)$ ). В этом случае для почти всех  $p \in U$  определены векторы

$$X_j f(p) = \begin{pmatrix} X_j f_1(p) \\ \dots \\ X_j f_{2n+1}(p) \end{pmatrix}, \quad j = 1, \dots, 2n,$$

причем  $X_j f(p)$  рассматриваются как касательные векторы над  $f(p)$ :  $X_j f(p) \in T\mathbb{H}_{f(p)}^n$ ,  $j = 1, \dots, 2n$ .

Отображение  $f : U \rightarrow \mathbb{H}^n$  класса  $HW_{\text{loc}}^{1,1}(U)$  называется *(слабо) контактным*, если  $X_j f(p) \in HT\mathbb{H}_{f(p)}^n$ ,  $j = 1, \dots, 2n$ , для почти всех точек  $p \in U$ . *Формальный горизонтальный дифференциал*  $Hf_*(p) : HT\mathbb{H}_p^n \rightarrow HT\mathbb{H}_{f(p)}^n$  контактного отображения  $f$  определен для почти всех  $p \in U$  следующим образом: на базисных векторах

$$Hf_*(p)X_j = X_j f(p), \quad j = 1, \dots, 2n,$$

и  $Hf_*(p)$  продолжено на  $HT\mathbb{H}_p^n$  по линейности. Формальный горизонтальный дифференциал  $Hf_*(p)$  рассматривается также как отображение горизонтального пространства алгебры Гейзенберга в себя и его матрица относительно базиса  $X_1, \dots, X_{2n}$  имеет вид

$$Hf_*(p) = \begin{pmatrix} X_1 f_1(p) & \dots & X_{2n} f_1(p) \\ \vdots & \ddots & \vdots \\ X_1 f_{2n}(p) & \dots & X_{2n} f_{2n}(p) \end{pmatrix}.$$

Если  $f : U \rightarrow \mathbb{H}^n$  — контактное отображение класса  $HW_{\text{loc}}^{1,2}(U)$ , то для почти всех  $p \in U$  линейное отображение горизонтального пространства, заданное матрицей  $Hf_*(p)$ , единственным образом продолжается [9, предложение 1.2] до гомоморфизма  $f_*(p)$  алгебры Ли группы  $\mathbb{H}^n$ , называемого *(формальным)  $\mathcal{P}$ -дифференциалом* отображения  $f$  в точке  $p$ . Определитель матрицы  $f_*(p)$  называется *якобианом* контактного отображения  $f$  и обозначается через  $J(p, f)$ .

ОПРЕДЕЛЕНИЕ [9]. Отображение  $f : U \rightarrow \mathbb{H}^n$  открытого множества  $U \subset \mathbb{H}^n$  в  $\mathbb{H}^n$  называется *отображением с ограниченным искажением*, если

- (a)  $f$  непрерывно,
- (b)  $f \in HW_{\text{loc}}^{1,Q}(U)$ , где  $Q = 2n + 2$  — хаусдорфова размерность группы  $\mathbb{H}^n$ ,
- (c)  $f$  — контактное отображение,
- (d) существует постоянная  $K < \infty$  такая, что неравенство

$$\|Hf_*(p)\|^Q \leq KJ(p, f)$$

выполняется почти всюду в  $U$ . Здесь  $\|Hf_*(p)\| = \max_{\xi \in HT\mathbb{H}_p^n, |\xi|=1} |Hf_*(p)\xi|$  — операторная норма линейного отображения  $Hf_*(p)$ .

Наименьшая постоянная  $K$  в неравенстве п. (d) называется *коэффициентом искажения* отображения  $f$  и обозначается через  $K(f)$ .

Гомеоморфное отображение с ограниченным искажением называется *квазиконформным*.

Группа  $SU(1, n+1)$  действует естественным образом на одноточечной компактификации  $\widehat{\mathbb{H}}^n = \mathbb{H}^n \cup \{\infty\}$  группы Гейзенберга. Вместе с «отражением»

$$I : \mathbb{H}^n \rightarrow \mathbb{H}^n, \quad (x_1, \dots, x_n, x_{n+1}, \dots, x_{2n}, t) \mapsto (-x_1, \dots, -x_n, x_{n+1}, \dots, x_{2n}, -t),$$

$SU(1, n+1)$  порождает группу  $\mathbb{G}$  мёбиусовых преобразований  $\widehat{\mathbb{H}}^n$ :

$$\mathbb{G} = SU(1, n+1) \cup SU(1, n+1)I,$$

конформно действующую на  $\widehat{\mathbb{H}}^n$  (более подробно группа  $\mathbb{G}$  описана в следующем параграфе).

Имеет место следующий аналог теоремы Лиувилля [9, теорема 5.6].

**Предложение 1.1.** *Если  $f$  — непостоянное отображение с ограниченным искажением области  $U \subset \mathbb{H}^n$ , причем  $K(f) = 1$ , то  $f$  является сужением на  $U$  некоторого мёбиусова преобразования.*

Основным результатом данной работы является следующее утверждение.

**Теорема 1.1.** *Предположим, что  $U \subset \mathbb{H}^n$  — область класса  $J[\alpha, \beta]$ . Существуют  $\varepsilon_0 = \varepsilon_0(\beta/\alpha) > 0$  и функция  $\mu = \mu_{\beta/\alpha} : [0, \varepsilon_0) \rightarrow [0, \infty)$ , удовлетворяющие следующим условиям:*

$$(a) \lim_{\varepsilon \rightarrow 0} \mu(\varepsilon) = \mu(0) = 0,$$

(b) *если  $f : U \rightarrow \mathbb{H}^n$  — отображение с ограниченным искажением и  $K(f) \leq 1 + \varepsilon_0$ , то найдется мёбиусово преобразование  $\varphi$  такое, что для всех  $p \in U$  выполняется неравенство*

$$d_c(\varphi^{-1}(f(p)), p) \leq \mu[K(f) - 1]\beta.$$

Аналогично [11] из этой теоремы вытекает

**Теорема 1.2.** *Пусть  $U$  — область класса  $U[\alpha, \beta]$ . Существует число  $K = K_{\beta/\alpha} > 1$  такое, что каждое отображение с ограниченным искажением, для которого  $K(f) \leq K$ , взаимно-однозначно.*

## § 2. Вспомогательные утверждения о мёбиусовых преобразованиях

Наряду с метрикой Карно — Каратеодори группа Гейзенберга снабжена метрикой Гейзенберга, порожденной однородной нормой

$$|p| = (|x|^4 + t^2)^{1/4} = \left( \left( \sum_{j=1}^{2n} x_j^2 \right)^2 + t^2 \right)^{1/4}$$

по правилу

$$d_h(p, p') = |p^{-1}p'|. \quad (2.1)$$

Метрики  $d_c$  и  $d_h$ , определенные формулами (1.1) и (2.1), различны, но эквивалентны. Обозначим через  $\kappa$  постоянную эквивалентности:

$$\frac{1}{\kappa} d_c(p, p') \leq d_h(p, p') \leq \kappa d_c(p, p'), \quad p, p' \in \mathbb{H}^n. \quad (2.2)$$

Нам также понадобится сферическая модель группы Гейзенберга. отождествим точки  $(x, t) \in \mathbb{H}^n$  с элементами  $[z, t] \in \mathbb{C}^n \times \mathbb{R}$ , полагая  $z = (z_1, z_2, \dots, z_n)$ ,  $z_j = x_j + ix_{n+j}$ ,  $j = 1, \dots, n$ . В этих обозначениях произведение, однородная норма и метрика Гейзенберга на  $\mathbb{H}^n$  записываются следующим образом:

$$[z, t] \cdot [z', t'] = [z + z', t + t' + 2\operatorname{Im}\langle z, z' \rangle], \quad |[z, t]| = \|z\|^2 + it\|z\|^{1/2} = (\|z\|^4 + t^2)^{1/4},$$

$$d([z, t], [z', t']) = \|z\|^2 - 2\langle z, z' \rangle + \|z'\|^2 + i(t' - t)\|z\|^{1/2}.$$

Рассмотрим единичную сферу пространства  $\mathbb{C}^{n+1}$ :

$$\mathbb{S} = \{(w_1, w_2, \dots, w_{n+1}) \in \mathbb{C}^{n+1} : |w_1|^2 + |w_2|^2 + \dots + |w_{n+1}|^2 = 1\},$$

и снабдим ее метрикой

$$d_s(u, w) = \sqrt{\frac{1}{2}|1 - \langle u, w \rangle|}. \quad (2.3)$$

Обобщенная стереографическая проекция  $\pi : \mathbb{S} \setminus \{-e_{n+1}\} \rightarrow \mathbb{H}^n$ , где  $e_{n+1} = (0, \dots, 0, 1) \in \mathbb{C}^{n+1}$ , определяется как композиция преобразования Кэли

$$z_j = \frac{iw_j}{1 + w_{n+1}}, \quad j = 1, 2, \dots, n, \quad z_{n+1} = i \frac{1 - w_{n+1}}{1 + w_{n+1}}$$

и проекции

$$z_j \mapsto z_j, \quad j = 1, 2, \dots, n, \quad z_{n+1} \mapsto t = \operatorname{Re} z_{n+1}.$$

Обратное отображение  $\pi^{-1}$  задается формулами

$$w_j = \frac{-2iz_j}{1 + |z|^2 - it}, \quad j = 1, 2, \dots, n, \quad w_{n+1} = \frac{1 - |z|^2 + it}{1 + |z|^2 - it}.$$

Обобщенная стереографическая проекция является конформным отображением метрического пространства  $(\mathbb{S} \setminus \{-e_{n+1}\}, d_s)$  на  $(\mathbb{H}^n, d_c)$  и продолжается до гомеоморфизма  $\mathbb{S}$  на  $\widehat{\mathbb{H}}^n$ .

Группа  $SU(1, n+1)$  линейных отображений  $g : \mathbb{C}^{n+2} \rightarrow \mathbb{C}^{n+2}$  с определителем 1, сохраняющих квадратичную форму

$$y_0\bar{y}_0 - y_1\bar{y}_1 - \dots - y_{n+1}\bar{y}_{n+1}, \quad (y_0, y_1, \dots, y_{n+1}) \in \mathbb{C}^{n+2},$$

естественным образом действует как группа преобразований единичной сферы  $\mathbb{S}$  (см. [12]). Обозначим через  $I : \mathbb{S} \rightarrow \mathbb{S}$  комплексное сопряжение на  $\mathbb{S}$ :

$$I(w_1, w_2, \dots, w_{n+1}) = (\bar{w}_1, \bar{w}_2, \dots, \bar{w}_{n+1}),$$

являющееся изометрией в метрике (2.3). Тогда  $\mathbb{G} = SU(1, n+1) \cup SU(1, n+1)I$  является группой мёбиусовых преобразований  $\mathbb{S}$ . Посредством стереографической проекции действие группы  $\mathbb{G}$  переносится на  $\widehat{\mathbb{H}}^n$ . Простейшими представителями мёбиусовых преобразований являются однородные растяжения

$$\delta_r(p) = \delta_r(x, t) := (rx, r^2t), \quad p \in \mathbb{H}^n, \quad (2.4)$$

с положительными коэффициентами растяжений  $r > 0$  и левые сдвиги

$$L_a(p) = ap, \quad p \in \mathbb{H}^n, \quad (2.5)$$

посредством элементов  $a \in \mathbb{H}^n$ . Метрики  $d_c$  и  $d_h$  левоинвариантны и пропорционально меняются при растяжениях:  $d_c[\delta_r(p), \delta_r(p')] = rd_c(p, p')$ ,  $p, p' \in \mathbb{H}^n$ ,  $r > 0$ , и соответственно  $d_h[\delta_r(p), \delta_r(p')] = rd_h(p, p')$ .

Для четверки  $(p_1, p_2, p_3, p_4)$  различных точек в  $\mathbb{H}^n$  определено их *двойное отношение относительно метрики Гейзенберга*:

$$\frac{d_h(p_1, p_3)d_h(p_2, p_4)}{d_h(p_1, p_2)d_h(p_3, p_4)}.$$

Отождествляя точки  $\widehat{\mathbb{H}}^n$  и  $\mathbb{S}$  посредством обобщенной стереографической проекции, определим *сферическое расстояние*  $d_s(p, p')$  на  $\widehat{\mathbb{H}}^n$  как расстояние в метрике  $d_s$  между прообразами точек  $p$  и  $p'$  относительно обобщенной стереографической проекции  $\pi$ . Заменяя в определении двойного отношения метрику  $d_h$  метрикой  $d_s$ , получим *двойное отношение относительно сферической метрики*:

$$\frac{d_s(p_1, p_3)d_s(p_2, p_4)}{d_s(p_1, p_2)d_s(p_3, p_4)}.$$

**Предложение 2.1.** Если  $p = [z, t]$  и  $p' = [z', t']$  — точки из  $\mathbb{H}^n$ , то

$$d_s(p, p') = \frac{d_h(p, p')}{((1 + |z|^2)^2 + t^2)^{1/4}((1 + |z'|^2)^2 + t'^2)^{1/4}}. \quad (2.6)$$

В частности, двойное отношение четверок точек в  $\mathbb{H}^n$  относительно метрики Гейзенберга совпадает с двойным отношением относительно сферической метрики. Мёбиусовы преобразования сохраняют двойное отношение четверок точек.

Предложение 2.1 установлено в [13, леммы 4.3 и 4.4] в случае группы  $\mathbb{H}^1$ , и изложенное там доказательство без труда переносится на общие группы  $\mathbb{H}^n$ .

Из сохранения двойного отношения четверок точек стандартным образом выводится следующее утверждение (ср. [14, теорема 3.6.5]).

**Предложение 2.2.** Пусть  $\varphi_1, \varphi_2, \dots$  — мёбиусовы преобразования такие, что  $\varphi_k(p_j) \rightarrow p'_j$  при  $k \rightarrow \infty$  для трех различных точек  $p_1, p_2, p_3$  и трех различных точек  $p'_1, p'_2, p'_3$ . Тогда  $\varphi_1, \varphi_2, \dots$  содержит подпоследовательность, сходящуюся равномерно на  $(\widehat{\mathbb{H}}^n, d_s)$  к мёбиусову преобразованию.

Далее мы обозначаем через  $B(p, r)$  ( $S(p, r)$ ) шар (сферу) с центром  $p \in \mathbb{H}^n$  и радиусом  $r > 0$  в метрике Карно — Каратеодори и обозначим через  $\overline{B}(p, r)$  соответствующий замкнутый шар.

В следующих двух леммах мы оцениваем различные отклонения мёбиусова преобразования от тождественного.

**Лемма 2.1.** Существует монотонная функция  $\tilde{\zeta} : [0, \infty) \rightarrow [0, \infty)$  со следующими свойствами:

- (a)  $\lim_{\varepsilon \rightarrow 0} \tilde{\zeta}(\varepsilon) = \tilde{\zeta}(0) = 0$ ,
- (b) если  $\varphi$  — мёбиусово преобразование такое, что

$$d_c(\varphi(p), p) \leq \varepsilon, \quad p \in B(0, 1),$$

то

$$d_s(\varphi(p), p) \leq \tilde{\zeta}(\varepsilon), \quad p \in \mathbb{H}^n.$$

**Доказательство.** Для  $\varepsilon \geq 0$  положим

$$G(\varepsilon) = \{\varphi \in \mathbb{G} : d_c(\varphi(p), p) \leq \varepsilon, p \in B(0, 1)\}.$$

Определим функцию

$$\tilde{\zeta}(\varepsilon) = \sup_{\varphi \in G(\varepsilon)} \sup_{p \in \mathbb{H}^n} d_s(\varphi_j(p), p).$$

Функция  $\tilde{\zeta}$ , очевидно, монотонна и удовлетворяет условию (b). Проверим, что она также удовлетворяет условию (a). Рассуждая от противного, получим существование последовательности мёбиусовых преобразований  $\{\varphi_j\}$ ,  $j = 1, 2, \dots$ , и постоянной  $\tilde{\zeta}_0 > 0$  таких, что для всех  $j = 1, 2, \dots$

$$\sup_{p \in B(0,1)} d_c(\varphi_j(p), p) \leq 1/j, \quad (2.7)$$

$$\sup_{p \in \mathbb{H}^n} d_s(\varphi_j(p), p) \geq \tilde{\zeta}_0. \quad (2.8)$$

Из (2.7) и предложения 2.2 вытекает, что существует подпоследовательность  $\varphi_{j_k}$ ,  $k = 1, 2, \dots$ , сходящаяся равномерно на  $(\widehat{\mathbb{H}}^n, d_s)$  к некоторому мёбиусову преобразованию  $\varphi_0$ :

$$\sup_{p \in \mathbb{H}^n} d_s[\varphi_{j_k}(p), \varphi_0(p)] \rightarrow 0, \quad k \rightarrow \infty. \quad (2.9)$$

В силу (2.7)  $\varphi_j$  равномерно сходятся на шаре  $B(0, 1)$  к тождественному отображению. Значит,  $\varphi_0$  — тождественное отображение, но тогда (2.8) и (2.9) противоречат друг другу.

**Лемма 2.2.** Для любого фиксированного числа  $\Delta > 1$  существует монотонная функция  $\zeta = \zeta_\Delta : [0, \infty) \rightarrow [0, \infty]$  со следующими свойствами:

- (a)  $\lim_{\varepsilon \rightarrow 0} \zeta(\varepsilon) = \zeta(0) = 0$ ,  
 (b) если  $\varphi$  — мёбиусово преобразование такое, что

$$d_c(\varphi(p), p) \leq \varepsilon r, \quad p \in B(a, r),$$

то

$$d_c(\varphi(p), p) \leq \zeta(\varepsilon)r, \quad p \in B(a, \Delta r).$$

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО. Зафиксируем число  $\Delta > 1$ . Тогда

$$\overline{M} := \sup_{p \in B(0, \Delta)} d_s(p, 0) < 1.$$

Ввиду п. (a) леммы 2.1 найдется  $\varepsilon_\Delta > 0$  такое, что

$$\widetilde{M} := \tilde{\zeta}(\varepsilon_\Delta) + \overline{M} < 1.$$

Тогда

$$M := \sup_{p \in \mathbb{H}^n, d_s(p, 0) \leq \widetilde{M}} d_c(p, 0) < \infty. \quad (2.10)$$

Определим функцию

$$\zeta(\varepsilon) = \begin{cases} \infty, & \varepsilon > \varepsilon_\Delta, \\ \sqrt{2} \kappa \tilde{\zeta}(\varepsilon) [1 + (\kappa M)^4]^{1/4} [1 + (\kappa \Delta)^4]^{1/4}, & 0 \leq \varepsilon \leq \varepsilon_\Delta, \end{cases}$$

где  $\kappa$  — постоянная из (2.2). Функция  $\zeta$ , очевидно, удовлетворяет условию (a) леммы. Проверим выполнение условия (b). Сначала рассмотрим случай, когда  $a = 0$  и  $r = 1$ .

Пусть  $\varphi \in \mathbb{G}$  таково, что  $d_c(\varphi(p), p) \leq \varepsilon$  для всех  $p \in B(0, 1)$ . Мы можем считать, что  $\varepsilon \leq \varepsilon_\Delta$ . Для  $p \in B(0, \Delta)$  имеем

$$d_s(\varphi(p), 0) \leq d_s(\varphi(p), p) + d_s(p, 0) \leq \tilde{\zeta}(\varepsilon) + \overline{M} \leq \tilde{\zeta}(\varepsilon_\Delta) + \overline{M} = \widetilde{M}.$$

Учитывая (2.2) и (2.10), получаем

$$|\varphi(p)| = d_h(\varphi(p), 0) \leq \kappa d_c(\varphi(p), 0) \leq \kappa M, \quad p \in B(0, \Delta). \quad (2.11)$$

Из (2.2) и (2.6) следует, что

$$d_c(\varphi(p), p) \leq \kappa d_h(\varphi(p), p) \leq \kappa \sqrt{2} d_s(\varphi(p), p) (1 + |\varphi(p)|^4)^{1/4} (1 + |p|^4)^{1/4}.$$

Используя (2.2) и (2.11), отсюда выводим для  $p \in B(0, \Delta)$

$$d_c(\varphi(p), p) \leq \sqrt{2} \kappa \tilde{\zeta}(\varepsilon) [1 + (\kappa M)^4]^{1/4} [1 + (\kappa \Delta)^4]^{1/4} = \zeta(\varepsilon).$$

Пусть теперь  $\varphi \in \mathbb{G}$  таково, что  $d_c(\varphi(p), p) \leq \varepsilon r$  для всех  $p \in B(a, r)$ . Положим  $\psi(p) = \delta_{1/r}[L_{a^{-1}}[\varphi(L_a(\delta_r(p)))]]$ . Так как преобразования (2.4), (2.5) принадлежат  $\mathbb{G}$ , имеем  $\psi \in \mathbb{G}$ , причем  $\varphi(p) = L_a[\delta_r[\psi(\delta_{1/r}(L_{a^{-1}}(p)))]]$  и  $d_c(\psi(p), p) \leq \varepsilon$  для всех  $p \in B(0, 1)$ . Применяя уже полученное утверждение к  $\psi$ , после очевидных преобразований выведем, что  $d_c(\varphi(p), p) \leq \zeta(\varepsilon)r$  для всех  $p \in B(a, \Delta r)$ . Лемма доказана.

### § 3. Доказательство теоремы 1.1

**Лемма 3.1.** Пусть  $K \geq 1$  и  $\mathcal{F}(K)$  — семейство отображений  $h : \overline{B}(0, 1) \rightarrow \mathbb{H}^n$ , удовлетворяющих следующим условиям:

- (а)  $h$  гомеоморфно на  $\overline{B}(0, 1)$ , квазиконформно на  $B(0, 1)$ , и  $K(h) \leq K$ ,
- (б)  $h(0) = 0$  и  $\min_{p \in S(0, 1)} |h(p)| = 1$ .

Тогда семейство отображений  $\mathcal{F}(K)$  равностепенно равномерно непрерывно в каждом шаре  $B(0, r)$ ,  $r < 1$ , и существуют функции  $\lambda(r)$  и  $\Lambda(r)$  переменной  $r \in (0, 1)$  такие, что для значения любого отображения  $h \in \mathcal{F}(K)$  на сфере  $S(0, r)$  удовлетворяют неравенствам

$$0 < \lambda(r) \leq |h(p)| \leq \Lambda(r) < \infty, \quad p \in S(0, r).$$

**Доказательство.** Семейство  $\{h|_{B(0, 1)}\}$  сужений отображений из  $\mathcal{F}(K)$  на шар  $B(0, 1)$  удовлетворяет условиям предложения 15 работы [5], поскольку каждое из отображений  $h$  в открытом шаре  $B(0, 1)$  не принимает в качестве своего значения некоторую точку сферы  $S(0, 1)$  и точку на бесконечности. Из этого предложения мы выводим, что семейство  $\mathcal{F}(K)$  равностепенно непрерывно в каждой точке  $p \in B(0, 1)$ .

С учетом того, что  $h(0) = 0$  для всех  $h \in \mathcal{F}(K)$ , по соображениям компактности отсюда следует, что семейство отображений  $\mathcal{F}(K)$  равностепенно равномерно непрерывно в каждом шаре  $B(0, r)$ ,  $r < 1$ , и существует функция  $\Lambda : [0, 1) \rightarrow [0, \infty)$  такая, что  $\Lambda(0) = 0$ ,  $\Lambda(r)$  непрерывна в нуле и

$$|h(p)| \leq \Lambda(|p|), \quad p \in B(0, 1). \quad (3.1)$$

Из условия (б) нетрудно вывести, что  $h(B(0, 1)) \supset B(0, 1)$ . Следовательно,

$$h^{-1} : B(0, 1) \rightarrow B(0, 1). \quad (3.2)$$

Из замечания после предложения 15 в [5] вытекает, что отображения (3.2) удовлетворяют условию Гёльдера в каждом шаре  $B(0, r)$ ,  $r < 1$ . Так как  $h^{-1}(0) = 0$ , в шаре  $B(0, 1/2)$  мы, в частности, имеем

$$|h^{-1}(p')| \leq C|p'|^c, \quad p' \in B(0, 1/2), \tag{3.3}$$

где постоянные  $c$  и  $C$  не зависят от  $h \in \mathcal{F}(K)$ .

Зафиксируем  $r_0 \in (0, 1)$  такое, что для  $r \leq r_0$

$$\Lambda(r) < 1/2. \tag{3.4}$$

Тогда (3.1), (3.3) и (3.4) влекут

$$(|p|/C)^{1/c} \leq |f(p)|, \quad p \in B(0, r_0).$$

Положим

$$\lambda(r) = \begin{cases} (r/C)^{1/c}, & 0 < r < r_0, \\ (r_0/C)^{1/c}, & r_0 \leq r < 1. \end{cases}$$

Легко видно, что функции  $\lambda$  и  $\Lambda$  удовлетворяют требуемым условиям.

В следующей лемме мы устанавливаем локальную устойчивость в шаре.

**Лемма 3.2.** *Существуют число  $q$ ,  $0 < q < 1$ , и монотонная функция  $\tilde{\mu} : [0, \infty) \rightarrow [0, \infty)$  со следующими свойствами:*

(а)  $\lim_{\varepsilon \rightarrow 0} \tilde{\mu}(\varepsilon) = \tilde{\mu}(0) = 0$ ,

(б) *для каждого отображения  $f : B(a, r) \rightarrow \mathbb{H}^n$  с ограниченным искажением можно указать мёбиусово преобразование  $\varphi$  такое, что*

$$d_c(\varphi^{-1}(f(x)), x) \leq r\tilde{\mu}(K(f) - 1)$$

для всех  $x \in B(a, qr)$ .

**ДОКАЗАТЕЛЬСТВО.** Сначала рассмотрим случай шара  $B(0, 1)$ . Учитывая неравенства (2.2), из [9, теорема 5.8] выводим, что существует число  $\tilde{\varepsilon}_0 > 0$  такое, что если  $K(f) \leq 1 + \tilde{\varepsilon}_0$ , то отображение  $f$  является инъективным в замкнутом шаре  $\overline{B}(0, 1/(10\kappa))$ . Полагаем  $q = 1/(20\kappa)$ . В этом случае  $f$  является инъективным в замкнутом шаре  $\overline{B}(0, 2q)$ .

Для отображения  $f : B(0, 1) \rightarrow \mathbb{H}^n$  положим

$$D(f) = \inf_{\varphi \in \mathbb{G}} \sup_{p \in \overline{B}(0, q)} d_c(\varphi^{-1}(f(p)), p).$$

Нетрудно видеть, что  $D(f) < 2$  для любого непрерывного отображения  $f : B(0, 1) \rightarrow \mathbb{H}^n$ . Обозначим через  $H(\varepsilon)$ ,  $\varepsilon \geq 0$ , совокупность всех отображений  $f : B(0, 1) \rightarrow \mathbb{H}^n$  с ограниченным искажением, для которых  $K(f) \leq 1 + \varepsilon$ , и определим функцию

$$\tilde{\mu}(\varepsilon) = \sup_{f \in H(\varepsilon)} D(f) + \varepsilon.$$

Функция  $\tilde{\mu}$  является монотонной и удовлетворяет условию (б) леммы при  $a = 1$  и  $r = 1$ . Проверим, что она также удовлетворяет условию (а) леммы.

Рассуждая от противного, получим существование последовательности отображений  $f_j \in H(\tilde{\varepsilon}_0/j)$  и числа  $\tilde{\mu}_0 > 0$  таких, что

$$D(f_j) \geq \tilde{\mu}_0, \quad j = 1, 2, \dots \tag{3.5}$$

Положим

$$b_j = f_j(0), \quad c_j = \min_{p \in S(0, 2q)} d_c[f_j(p), f_j(0)]$$

и определим

$$g_j(p) = \delta_{1/c_j}[L_{b_j^{-1}}[f_j(p)]], \quad p \in B(0, 1).$$

Для всех  $j$  имеем  $g_j \in H(\tilde{\varepsilon}_0/j)$  и  $D(g_j) = D(f_j)$ . Кроме того,  $g_j(0) = 0$  и  $\min_{p \in S(0, 2q)} |g_j(p)| = 1$ . Последовательность отображений  $h_j(p) = g_j(\delta_{2q}(p))$ ,  $p \in \overline{B}(0, 1)$ , принадлежит семейству  $\mathcal{F}(1 + \tilde{\varepsilon}_0)$  леммы 3.1. Согласно этой лемме последовательность  $\{h_j\}$  локально равностепенно равномерно непрерывна в шаре  $B(0, 1)$ , причем  $0 < \lambda(|p|) \leq |h_j(p)|$  для  $p \in B(0, 1)$ . Отсюда вытекает, что последовательность  $\{g_j\}$  локально равностепенно равномерно непрерывна в шаре  $B(0, 2q)$ , при этом  $0 < \lambda(|p|/2q) \leq |g_j(p)|$  для  $p \in B(0, 2q)$ . Значит, можно извлечь подпоследовательность  $\{g_{j_k}\}$ ,  $k = 1, 2, \dots$ , локально равномерно сходящуюся в  $B(0, 2q)$  к некоторому отображению  $\varphi_0$ . Ввиду [9, теорема 5.7]  $\varphi_0$  является отображением с ограниченным искажением, причем  $K(\varphi_0) \leq \lim_{k \rightarrow \infty} K(g_{j_k}) = 1$ .

Для предельного отображения очевидно, что  $\varphi_0(0) = 0$  и  $0 < \lambda(|p|/2q) \leq |\varphi_0(p)|$  для  $p \in B(0, 2q)$ . В частности,  $\varphi_0$  не является тождественно постоянным. Тогда по предложению 1.1  $\varphi_0 \in \mathbb{G}$ . При  $k \rightarrow \infty$  имеем

$$\varphi_0^{-1}(g_{j_k}(p)) \rightarrow \varphi_0^{-1}(\varphi_0(p)) = p, \quad p \in B(0, 2q),$$

причем сходимость локально равномерная внутри шара  $B(0, 2q)$  и, в частности, равномерная на замкнутом шаре  $\overline{B}(0, q)$ . Следовательно,

$$D(f_{j_k}) = D(g_{j_k}) \rightarrow 0, \quad k \rightarrow \infty,$$

что противоречит (3.5). Лемма доказана.

**Лемма 3.3.** Пусть  $V$  — ограниченное множество в  $\mathbb{H}^n$ ,  $\overline{V}$  — замыкание  $V$ ,  $f : \overline{V} \rightarrow \mathbb{H}^n$  — непрерывное отображение. Пусть  $p \in V$ , и предположим, что  $d_c(f(y), y) < d_c(p, y)$  для всех  $y \in \partial V$ . Тогда  $p = f(p')$  для некоторой точки  $p' \in V$ .

**ДОКАЗАТЕЛЬСТВО.** Положим  $f_s(y) = y\delta_s(y^{-1}f(y))$ , где  $s \in [0, 1]$ ,  $y \in \overline{V}$ . Тогда  $f_s$  — гомотопия тождественного отображения в  $f$ . Для  $y \in \partial V$  имеем

$$\begin{aligned} d_c(f_s(y), y) &= d_c(y\delta_s(y^{-1}f(y)), y) = d_c(\delta_s(y^{-1}f(y)), 0) \\ &= sd_c(y^{-1}f(y), 0) = sd_c(f(y), y) < sd_c(p, y). \end{aligned}$$

Следовательно,  $p \neq f(y)$  для любого  $y \in \partial V$ . Тогда топологическая степень отображения  $f$  в точке  $p$  относительно  $V$  равна степени тождественного отображения в точке  $p$ , т. е. 1. Отсюда вытекает, что  $p = f(p')$  для некоторой точки  $p' \in V$ .

**ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ТЕОРЕМЫ 1.1.** Пусть  $U$  — область класса  $J(\alpha, \beta)$  и  $f : U \rightarrow \mathbb{H}^n$  — отображение с ограниченным искажением. Пусть  $a$  — выделенная точка области  $U$ . Положим

$$p_0 = a, \quad R_0 = \alpha, \quad r_0 = qR_0.$$

Из определения областей класса Джона вытекает, что шар  $B(p_0, R_0)$  содержится в  $U$ . Тогда согласно лемме 3.2 существует мёбиусово преобразование  $\varphi_0$  такое, что

$$d_c[\varphi_0^{-1}(f(p)), p] \leq \tilde{\mu}[K(f) - 1]R_0, \quad p \in B(p_0, r_0).$$

Оценим  $d_c[\varphi_0^{-1}(f(p)), p]$  во всей области  $U$ , а не только в шаре  $B(p_0, r_0)$ .

Возьмем  $p \in U$  и рассмотрим кривую  $\gamma(s)$ ,  $0 \leq s \leq l \leq \beta$ , соединяющую точки  $a$  и  $p$  и такую, что неравенство (1.2) выполняется для  $s \in [0, l]$ . При этом считаем, что выполнены также все другие условия на кривую  $\gamma(s)$  из определения областей Джона. Возьмем

$$\sigma = 1 - \frac{q\alpha}{3\beta} > \frac{2}{3}. \quad (3.6)$$

Для  $m = 0, 1, 2, \dots$  пусть

$$s_m = \sigma^m l, \quad p_m = \gamma(s_m), \quad R_m = \sigma^m R_0, \quad r_m = qR_m = \sigma^m r_0.$$

При каждом  $m = 0, 2, \dots$  отображение  $f$  определено на шаре  $B(p_m, R_m) \subset U$ . По лемме 3.2 существует мёбиусово преобразование  $\varphi_m$  такое, что

$$d_c[\varphi_m^{-1}(f(p)), p] \leq \tilde{\mu}R_m, \quad p \in B(p_m, r_m), \quad (3.7)$$

где  $\tilde{\mu} = \tilde{\mu}[K(f) - 1]$ .

Положим  $\varphi_m^{-1} \circ f = g_m$  и  $\psi_m = \varphi_{m-1}^{-1} \circ \varphi_m$ . При каждом  $m$  имеем  $\psi_m \circ g_m = g_{m-1}$ .

Докажем, что если значение  $\tilde{\mu}$  достаточно мало, то для для всех точек  $p \in B(p_{m-1}, \frac{2}{3}r_{m-1}) \cap B(p_m, \frac{2}{3}r_m)$  выполняется неравенство

$$d_c(\psi_m(p), p) \leq \tilde{\mu}(R_{m-1} + R_m). \quad (3.8)$$

Действительно, пусть  $p \in B(p_{m-1}, \frac{2}{3}r_{m-1}) \cap B(p_m, \frac{2}{3}r_m)$ . Рассмотрим область  $V = B(p_{m-1}, r_{m-1}) \cap B(p_m, r_m)$ . Для  $y \in \partial V$  в силу (3.7) имеем

$$d_c(g_m(y), y) \leq \tilde{\mu}R_m = \frac{\tilde{\mu}}{q}r_m. \quad (3.9)$$

Очевидно, что  $y$  лежит на одной из сфер  $S(p_{m-1}, r_{m-1})$  или  $S(p_m, r_m)$ . Если  $y$  лежит на первой сфере, то

$$d_c(p, y) \geq r_{m-1} - \frac{2}{3}r_{m-1} = \frac{1}{3}r_{m-1} > \frac{1}{3}r_m. \quad (3.10)$$

Если же  $y$  лежит на второй сфере, то

$$d_c(p, y) \geq r_m - \frac{2}{3}r_m = \frac{1}{3}r_m. \quad (3.11)$$

Предположим, что

$$\frac{\tilde{\mu}}{q} < \frac{1}{3}. \quad (3.12)$$

Тогда из (3.9)–(3.11) получаем  $d_c(g_m(y), y) < d_c(p, y)$ . По лемме 3.3 существует точка  $p' \in B(p_{m-1}, r_{m-1}) \cap B(p_m, r_m)$  такая, что  $g_m(p') = p$ . Имеем

$$\begin{aligned} d_c(\psi_m(p), p) &\leq d_c(\psi_m(p), p') + d_c(p, p') = d_c[\psi_m(g_m(p')), p'] + d_c(g_m(p'), p') \\ &= d_c(g_{m-1}(p'), p') + d_c(g_m(p'), p') \leq \tilde{\mu}R_{m-1} + \tilde{\mu}R_m, \end{aligned}$$

что доказывает справедливость неравенства (3.8) в предположении, что  $\tilde{\mu}$  удовлетворяет неравенству (3.12).

Рассмотрим кратчайшую  $\gamma_m(\tau)$ , соединяющую  $p_{m-1}$  с  $p_m$ , где параметр  $\tau \in [0, l_m]$  — длина дуги, а  $l_m = d_c(p_{m-1}, p_m)$ . Нетрудно видеть, что

$$l_m \leq s_{m-1} - s_m = l\sigma^{m-1}(1 - \sigma) \leq \beta\sigma^{m-1}\frac{q\alpha}{3\beta} = \frac{1}{3}r_{m-1}.$$

Положим

$$y_m = \gamma_m \left( \left(1 - \frac{\sigma}{2}\right) l_m \right), \quad \rho_m = \frac{1}{3} r_m.$$

Тогда

$$B(y_m, \rho_m) \subset B \left( p_{m-1}, \frac{2}{3} r_{m-1} \right) \cap B \left( p_m, \frac{2}{3} r_m \right).$$

Действительно, если  $y \in B(y_m, \rho_m)$ , то

$$\begin{aligned} d_c(y, p_{m-1}) &\leq d_c(y, y_m) + d_c(y_m, p_{m-1}) \\ &\leq \frac{1}{3} r_m + \left(1 - \frac{\sigma}{2}\right) l_m \leq \frac{1}{3} \sigma r_{m-1} + \frac{1}{3} \left(1 - \frac{\sigma}{2}\right) r_{m-1} < \frac{2}{3} r_{m-1} \end{aligned}$$

и аналогично

$$d_c(y, p_m) \leq d_c(y, y_m) + d_c(y_m, p_m) \leq \frac{1}{3} r_m + \frac{\sigma}{2} l_m \leq \frac{1}{3} r_m + \frac{\sigma}{6} r_{m-1} < \frac{2}{3} r_m.$$

Значит, в силу (3.8) для всех  $p \in B(y_m, \rho_m)$

$$d_c(\psi_m(p), p) \leq \tilde{\mu}(R_{m-1} + R_m) = \frac{3\rho_m}{q} \left(1 + \frac{1}{\sigma}\right) \tilde{\mu} < \frac{8\tilde{\mu}}{q} \rho_m. \quad (3.13)$$

Положим

$$\Delta = \frac{7\beta}{q\alpha}. \quad (3.14)$$

Тогда

$$d_c(p_j, y_m) \leq \frac{\Delta\rho_m}{2} \quad \text{для всех } j \geq m. \quad (3.15)$$

Действительно, для  $s \in [0, s_m]$  имеем

$$\begin{aligned} d_c(\gamma(s), y_m) &\leq d_c(\gamma(s), p_m) + d_c(y_m, p_m) \leq s_m + \frac{\sigma}{2} l_m \\ &\leq l\sigma^m + l\sigma^m \frac{1-\sigma}{2} \leq \frac{7\beta\sigma^m}{6} = \frac{\Delta\rho_m}{2}, \end{aligned}$$

что доказывает (3.15).

Из (3.13) и леммы 2.2 для всех  $y \in B(y_m, \Delta\rho_m)$  получаем неравенство

$$d_c(\psi_m(y), y) \leq \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \rho_m. \quad (3.16)$$

Пусть  $0 \leq k \leq m$ . Оценим величину  $d_c(g_k(p_m), p_m)$ , рассуждая по индукции по убыванию  $k$  от  $m$  до 0. Согласно (3.7)

$$d_c(g_m(p_m), p_m) \leq \tilde{\mu} R_m. \quad (3.17)$$

Далее,

$$\begin{aligned} d_c(g_k(p_m), p_m) &= d_c[\psi_{k+1}(g_{k+1}(p_m)), p_m] \\ &\leq d_c[\psi_{k+1}(g_{k+1}(p_m)), g_{k+1}(p_m)] + d_c(g_{k+1}(p_m), p_m). \end{aligned}$$

Предположим, что точка  $g_{k+1}(p_m)$  лежит в шаре  $B(y_{k+1}, \Delta\rho_{k+1})$ . Тогда в силу (3.16)

$$d_c[\psi_{k+1}(g_{k+1}(p_m)), g_{k+1}(p_m)] \leq \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \rho_{k+1},$$

откуда

$$d_c(g_k(p_m), p_m) \leq \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \rho_{k+1} + d_c(g_{k+1}(p_m), p_m).$$

Ввиду (3.17) при сделанном предположении искомая оценка должна иметь вид

$$\begin{aligned} d_c(g_k(p_m), p_m) &\leq d_c(g_m(p_m), p_m) + \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) [\rho_{k+1} + \dots + \rho_m] \\ &< \tilde{\mu}R_m + \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \frac{\rho_{k+1}}{1-\sigma}. \end{aligned} \quad (3.18)$$

Выясним, каким должно быть  $\tilde{\mu}$ , чтобы при выполнении (3.18) точка  $g_k(p_m)$  принадлежала шару  $B(y_k, \Delta\rho_k)$ . Вследствие (3.15) имеем

$$d_c(g_k(p_m), y_k) \leq d_c(g_k(p_m), p_m) + d_c(p_m, y_k) \leq d_c(g_k(p_m), p_m) + \frac{\Delta\rho_k}{2}.$$

Если  $d_c(g_k(p_m), p_m)$  оценивается согласно (3.18), то

$$d_c(g_k(p_m), y_k) < \tilde{\mu}R_m + \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \frac{\rho_{k+1}}{1-\sigma} + \frac{\Delta\rho_k}{2}.$$

Так как  $\rho_{k+1} = \sigma\rho_k$  и  $R_m \leq R_k = 3\rho_k/q$ , величина  $d_c(g_k(p_m), y_k)$  будет меньше чем  $\Delta\rho_k$ , если

$$\frac{3\tilde{\mu}}{q} + \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \frac{\sigma}{1-\sigma} < \frac{\Delta}{2} = \frac{7\beta}{2q\alpha}.$$

Замечая, что  $\varepsilon \leq \zeta(\varepsilon)$  для всех  $\varepsilon \geq 0$ , видим, что это неравенство заведомо выполнено, если

$$\zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \leq \frac{7\beta}{2q\alpha} \cdot \frac{8(1-\sigma)}{3+5\sigma}. \quad (3.19)$$

Ввиду (3.6) для этого достаточно потребовать, чтобы

$$\zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \leq \frac{28}{9}.$$

Зафиксируем такое  $\varepsilon_0 > 0$ , что выполняется неравенство

$$\zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}(\varepsilon_0)}{q} \right) < \frac{8}{3}. \quad (3.20)$$

Это возможно с учетом того факта, что функции  $\zeta$  и  $\tilde{\mu}$  бесконечно малые. Так как функция  $\zeta$  определяется величиной  $\Delta$ , а последняя — отношением  $\beta/\alpha$ , то  $\varepsilon_0$  полностью определяется отношением  $\beta/\alpha$ . Отметим, что (3.20) влечет как (3.19), так и (3.12).

Следовательно, если  $K(f) \leq 1 + \varepsilon_0$ , то проведенное рассуждение показывает, что (3.18) верно для всех  $k = m, m-1, \dots, 0$ . Полагая в (3.18)  $k = 0$ , получаем неравенство

$$d_c(g_0(p_m), p_m) < \tilde{\mu}R_m + \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \frac{\rho_1}{1-\sigma}$$

для всех  $m$ . Устремляя  $m$  к бесконечности, выводим

$$d_c(g_0(p), p) \leq \zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right) \frac{\rho_1}{1-\sigma} < 2\beta\zeta \left( \frac{8\tilde{\mu}}{q} \right),$$

т. е.

$$d_c(\psi_0^{-1}(f(p)), p) < \mu[K(f) - 1]\beta,$$

где

$$\mu(\varepsilon) = 2\zeta\left(\frac{8\tilde{\mu}(\varepsilon)}{q}\right).$$

Заметим, что функция  $\zeta$  определяется значением параметра  $\Delta$ , который, в свою очередь, определяется отношением  $\beta/\alpha$  ввиду (3.14). Следовательно, функция  $\mu$  полностью определяется отношением  $\beta/\alpha$ . Теорема доказана.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Решетняк Ю. Г. Теоремы устойчивости в геометрии и анализе. Новосибирск: Изд-во ИМ СО РАН, 1996.
2. Mostow G. D. Strong rigidity of locally symmetric spaces. Princeton: Princeton Univ. Press, 1973. (Annals of Math. Studies; N 78).
3. Pansu P. Métriques de Carnot — Carathéodory et quasiisométries des espaces symétriques de rang un // Ann. Math. (2). 1989. V. 129, N 1. P. 1–60.
4. Korányi A., Reimann H. M. Quasiconformal mappings on the Heisenberg group // Invent. Math. 1985. V. 80. P. 309–338.
5. Korányi A., Reimann H. M. Foundations for the theory of quasiconformal mappings on the Heisenberg group // Adv. Math. 1995. V. 111, N 1. P. 1–87.
6. Heinonen J., Holopainen I. Quasiregular maps on Carnot groups // J. Geom. Anal. 1997. V. 7, N 1. P. 109–148.
7. Capogna L. Regularity of quasi-linear equations in the Heisenberg group // Comm. Pure Appl. Math. 1997. V. 50. P. 867–889.
8. Capogna L. Regularity for quasilinear equations and 1-quasiconformal maps in Carnot groups // Math. Ann. 1999. V. 313, N 2. P. 263–295.
9. Даирбеков Н. С. Отображения с ограниченным искажением на группах Гейзенберга // Сиб. мат. журн. 2000. Т. 41, № 3. С. 567–590.
10. Dairbekov N. S. Mappings with bounded distortion of two-step Carnot groups // Тр. по геометрии и анализу. Новосибирск: Изд-во ИМ СО РАН, 2000. P. 122–155.
11. Martio O., Sarvas J. Injectivity theorems in plane and space // Ann. Acad. Sci. Fenn. Ser. AI Math. 1978/79. V. 4, N 2. P. 383–401.
12. Рудин У. Теория функций в единичном шаре из  $\mathbb{C}^n$ . М.: Мир, 1984.
13. Даирбеков Н. С. Предел последовательности отображений с ограниченным искажением на группе Гейзенберга и теорема о локальном гомеоморфизме // Сиб. мат. журн. 2000. Т. 41, № 2. С. 316–328.
14. Бердон А. Геометрия дискретных групп. М.: Наука, 1986.

*Статья поступила 12 ноября 2001 г.*

Даирбеков Нурлан Слямханович  
Институт математики им. С. Л. Соболева СО РАН, Новосибирск 630090  
dair@math.nsc.ru